

## Comunicato stampa

Niederweningen, 30.09.2010

**La nuova generazione delle grandi spazzatrici Bucher Schörling da 6 m<sup>3</sup>: all'insegna della potenza di aspirazione e dell'universalità d'impiego, la grande spazzatrice CityFant 6000 offre soluzioni pionieristiche a garanzia di un'efficiente pulizia stradale.**

**Con la spazzatrice CityFant 6000 Bucher Schörling festeggia la quarta generazione della sua affermata serie CityFant. L'utilizzo di materiali e componenti consolidati e lo svolgimento di una sapiente lavorazione sono alla base dell'affidabilità e della lunga durata delle macchine. In termini di facilità d'impiego, eco-compatibilità e sostenibilità, la spazzatrice CityFant 6000 è stata concepita nel rispetto delle direttive e delle normative applicabili, nonché delle prescrizioni sulle emissioni attualmente in vigore.**

Elevata potenza di aspirazione e bassa rumorosità, robustezza strutturale, rilevante economicità, facilità di manutenzione ed assistenza, come pure eccellente affidabilità, che da sempre contraddistingue i veicoli Bucher Schörling, sono i tratti distintivi di questa nuova generazione di spazzatrici.

In funzione delle richieste del cliente e delle esigenze applicative, la spazzatrice può essere azionata da un motore principale separato oppure dal motore montato sul telaio mediante trasmissione idraulica ed azionamento secondario. La spazzatrice CityFant 6000 è dotata di serie di un potente motore diesel John Deere sovralimentato con turbosoffiante e raffreddato ad acqua che sviluppa una potenza nominale di 63 kW / 85 CV. Quale optional il cliente ha inoltre a disposizione un motore John Deere da 86 kW in grado di assicurare la massima potenza di aspirazione anche nelle condizioni di esercizio più severe. Per l'azionamento della spazzatrice sono disponibili, in alternativa, anche motori diesel Mercedes-Benz da 75 kW o

90 kW. Laddove l'azionamento non avviene mediante motore incorporato, bensì tramite motore montato su telaio, il cliente è libero di scegliere la variante con trasmissione idrostatica integrale o semi-idraulica a lui più consona.

Dotato di una capacità di 150 litri, il serbatoio carburante integrato, montato di serie per il motore incorporato, garantisce un impiego prolungato e ininterrotto, contribuendo pertanto ad ottimizzare l'economicità del veicolo. L'applicazione della spazzatrice su telai di tipo commerciale riduce inoltre gli oneri di montaggio.

Ispirati a criteri di lunga durata, i gruppi spazzamento Bucher Schörling a struttura spinta presentano gli stessi vantaggi in termini di robustezza e riduzione dell'usura già apprezzati dagli utenti delle precedenti serie CityFant. In modalità operativa normale, la CityFant 6000 raggiunge una fascia di spazzamento di 2.300 mm. Le spazzole a disco con diametro di 700 mm sono comandate pneumaticamente in modo indipendente. La versione equipaggiata di doppio gruppo spazzamento consente inoltre di operare simultaneamente su entrambi i lati, accrescendo ulteriormente l'universalità d'impiego della CityFant 6000. La velocità delle spazzole a disco e delle spazzole ausiliarie può essere regolata con variazione continua per garantire la pulizia ottimale delle aree caratterizzate da un grado di imbrattamento non uniforme. Il bocchettone di aspirazione può essere provvisto in via opzionale di un portellone per rifiuti grossolani, idoneo per la raccolta di fogliame o materiali ingombranti. Il tubo di aspirazione flessibile con diametro di 250 mm permette inoltre anche la raccolta di oggetti di maggiori dimensioni, quali bottiglie in PET.

Il contenitore rifiuti presenta un volume lordo di 6 m<sup>3</sup> conforme alla norma EN 15429-1. E' realizzato integralmente in acciaio inossidabile al cromo, fatta eccezione per il fondo che utilizza una lastra di acciaio inox 1.4301 (V2A) di 3 mm. Il grande coperchio bagagliaia presenta un angolo di apertura max. di 120° che consente un rapido e completo svuotamento del carico di rifiuti. Il ribaltamento viene azionato dalla cabina o mediante telecomando, in modo da evitare al conducente di dovere sostare nelle immediate vicinanze della zona di

pericolo durante l'operazione. Sul lato destro e sinistro del contenitore sono inoltre predisposte due lampade di segnalazione.

Il cuore dell'impianto dell'acqua, necessario a garantire l'aderenza delle polveri, è rappresentato da un grande serbatoio con capacità di 1.900 litri che viene parimenti realizzato di serie in acciaio inossidabile al cromo. Il gruppo opzionale di recupero acqua, integrato nel contenitore rifiuti, permette di ottimizzare ulteriormente lo sfruttamento della riserva d'acqua. Esso rende possibile il riciclaggio ecologico dell'acqua e riduce altresì il volume dei rifiuti. Presentandosi praticamente secchi, i rifiuti possono essere inoltre smaltiti con maggiore facilità. La nuova spazzatrice CityFant 6000 non conosce pertanto problemi nemmeno sulle strade estremamente imbrattate, dove assicura sempre un impiego prolungato e ininterrotto. Il sistema di lavaggio può essere ulteriormente ampliato con numerosi optional sempre disponibili, quali la barra polverizzatori anteriore supplementare, l'impianto di lavaggio ad alta pressione (100 bar) o il sistema di umettaggio ausiliario che garantisce l'aderenza delle polveri sottili (PM 10).

La spazzatrice viene comandata mediante il nuovo sistema PSS (Power Sweep System) che utilizza un quadro elettrico di nuova concezione. Durante le operazioni di spazzamento, alcune importanti funzioni di comando vengono eseguite tramite una scatola di comando supplementare provvista di joystick ed ubicata sulla portiera destra del conducente. Gli elementi di comando e di controllo sono disposti in modo ergonomico ed intuitivo. Il sistema comprende un'unità di comando centrale equipaggiata di monitor piatto a colori per il monitoraggio della macchina e il comando delle funzioni supplementari. I numerosi indicatori riservati alla visualizzazione degli stati operativi possono essere consultati in modo rapido e preciso.

La nuova spazzatrice CityFant 6000 offre pertanto un grado di comfort ottimale. La disposizione ergonomica dei comandi assicura rapidità di accesso a tutte le funzioni di spazzamento e consente di operare senza fatica anche in caso di utilizzo prolungato. L'impianto di alimentazione dell'acqua viene azionato tramite elettrovalvole. La cabina di

guida non è quindi interessata dalla presenza d'acqua. In via opzionale la regolazione dell'acqua può essere eseguita anche dalla cabina operando in modo tradizionale, ovvero mediante valvole meccaniche.

La vasta gamma di accessori e optional disponibili permette di offrire la soluzione più idonea per ogni singola applicazione, rendendo la nuova spazzatrice CityFant 6000 un allrounder versatile e straordinariamente economico. L'offerta include anche alcuni equipaggiamenti speciali, quali gruppi intercambiabili o gruppi di pulizia per rotaie.

Considerati i diversi requisiti che i veicoli porta attrezzi devono soddisfare in funzione delle singole applicazioni, per la spazzatrice CityFant 6000 è possibile utilizzare i telai realizzati da diversi produttori.

### **Chi è Bucher Schörling**

Bucher Schörling ([www.bucherschoerling.com](http://www.bucherschoerling.com)) fa parte di Bucher Municipal, una delle cinque divisioni del gruppo Bucher. Bucher Schörling è produttore leader a livello internazionale di veicoli comunali per la pulizia efficiente in zone di traffico pubbliche e private. Grazie ad una rete internazionale di distributori e ad organizzazioni di vendita propri, Bucher Schörling garantisce un'assistenza ottimale e un contatto assiduo con il cliente.

Per ulteriori informazioni:

Bucher-Guyer AG  
Murzlenstrasse 80  
8166 Niederweningen  
Tel.: +41 44 857 22 11  
Fax: +41 44 857 24 10

Contatto: Peter Gerkens  
e-mail: [peter.gerkens@bucherguyer.ch](mailto:peter.gerkens@bucherguyer.ch)  
[www.bucherschoerling.com](http://www.bucherschoerling.com)